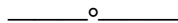


**Në qiell u duk një shenjë e madhërueshme:
një Grua e veshur me diell, me hënë nën këmbë,
në krye kezën me dymbëdhjetë yje!**

(Zb. 12,1)

**Un segno grandioso apparve nel cielo:
una Donna che sembrava vestita di sole,
con una corona di dodici stelle in capo,
e la luna sotto i suoi piedi!**

(Ap. 12,1)



Per informazioni:
Tel. 011.19373639
segreteria@upmtorino.it



MIGRANTES
CONFERENZA EPISCOPALE ITALIANA
REGIONE PIEMONTE



Shtegtim

***Shenjtërorja
e “Zojës së Këshillit të Mirë”***

Pellegrinaggio

Santuario “Madonna del Buon Consiglio”

***Castiglione Tinella (CN)
E dielë 7 maj 2023 - ora 12,30***

Shtegtim

*Shenjtërorja
e “Zojës së Këshillit të Mirë”*

*Kastilione Tinela (CN)
E dielë 7 maj 2023 - ora 12,30*

*Lutja drejtuar Zojës së Bekuar dhe Liturgia
Eukaristike
udhëhequr nga dom Elia Matija*

Pellegrinaggio

Santuario “Madonna del Buon Consiglio”

*Castiglione Tinella (CN)
Domenica 7 maggio 2023 - ore 12,30*

*Supplica alla Madonna e Liturgia Eucaristica
presieduta da don Elia Matija*

12.30 - Arrivo dei pellegrini

13.00 -14.00 Pranzo

14.30 - Inizio processione animata da don Paolo Rocca

15.15 - 16.15 Santa Messa

16.30 -17.30 Rinfresco accompagnato da musica albanese



La Chiesa e il miracolo.

Il Santuario è dedicato alla **Madonna del Buon Consiglio** e sorge in frazione Balbi, a circa tre chilometri dal concentrico del paese. Il 25 aprile 1467 si dice sia avvenuta la traslazione del quadro della Madonna del Buon Consiglio da Genazzano, nei dintorni di Roma, ai Balbi di Castiglione Tinella e qui esposto in un pilone per la venerazione. **Nel 1675**, tra il 19 e il 26 aprile, **avvenne il miracolo del dono della vista ad una giovane del luogo cieca dalla nascita** (l'attuale festa del 26 aprile ricorda l'evento); questo episodio incrementò notevolmente il flusso di pellegrini a chiedere grazie o a renderle per miracoli e voti esauditi, come dimostrato dal gran numero di ex voto, superiore al migliaio. Il pilone restò tale fino al 1817 quando, in occasione di una tremenda siccità, si fece una processione di preghiera che terminò sotto la pioggia: per riconoscenza il pilone venne rifatto nuovo. Nel 1838 si costruì la prima chiesetta ma, aumentate sempre più la devozione e la folla, si iniziò la costruzione di una chiesa più grande, che è l'attuale, terminata nel 1857 circa. Fu successivamente riordinata e migliorata intorno al 1930.

Come per tanti pellegrini, anche per gli immigrati albanesi residenti nel Piemonte, il santuario è meta di preghiera in onore della Vergine di Scutari.

Kisha dhe mrekullia

Shenjtërorja i kushtohet **Zojës së Këshillit të Mirë** dhe ngrihet në fraksionin e Balbit, rreth tri kilometra nga qendra e vendit. Sipas traditës, këtu më 25 prill 1467 figurja e Zonjës së Këshillit të Mirë u mbart nga Gjenacani, ndër rrethinat e Romës, në Balbi të Kastilione Tinelës, e këtu u vendos në një shtyllë për t'u nderuar nga besimtarët. **Në vitin 1675**, ndërmjet 19 e 26 prillit, **ndodhi mrekullia: një vajze të re vendase, që kishte lindur e verbër, iu kthye drita e syve** (festa aktuale e 26 prillit përkujton pikërisht këtë ngjarje). Ky episod e shtoi në mënyrë të ndjeshme dyndjen e shtegtarëve, që niseshin për të kërkuar hire ose për ta falënderuar Zojën për mrekullitë a për kushtet e përmbushura, siç e dëshmon numri i madh i dhuratave simbolike prej metalesh të çmuara, që e kalon njëmijëshin. Shtylla mbeti ashtu siç ishte deri më 1817 kur, gjatë një thatësire të tmerrshme, u organizua një procesion lutjeje, i cili përfundoi nën shi. Si shenjë mirënjohjeje, shtylla u bë krejt e re. Në vitin 1838 u ngrit Kishëza e parë por, me që devocioni i turmës vijonte të shtuhej gjithnjë më shumë, nisi të ndërtohej Kisha e re aktuale, më e madhe, e cila u përfundua në vitin 1857. Më pas, e pikërisht rreth vitit 1930, kisha u ripunua e u përmirësua më tej. Ashtu si për të gjithë shtegtarët, **edhe për emigrantët shqiptarë që banojnë në Piemont, shenjtërorja është cak shtegtimi, ku besimtarët shkojnë për t'u lutur e për të nderuar Zonjën e Shkodrës.**